

# DELABIE

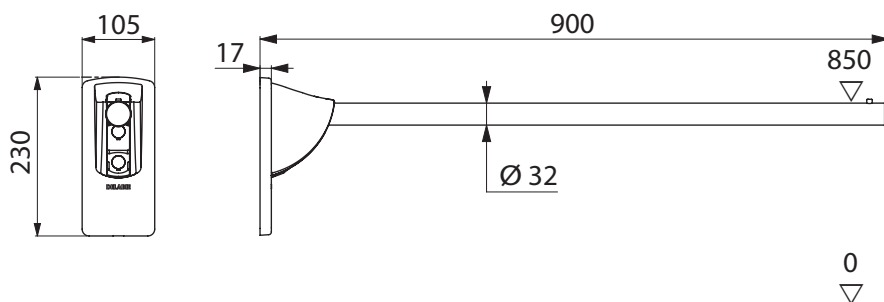
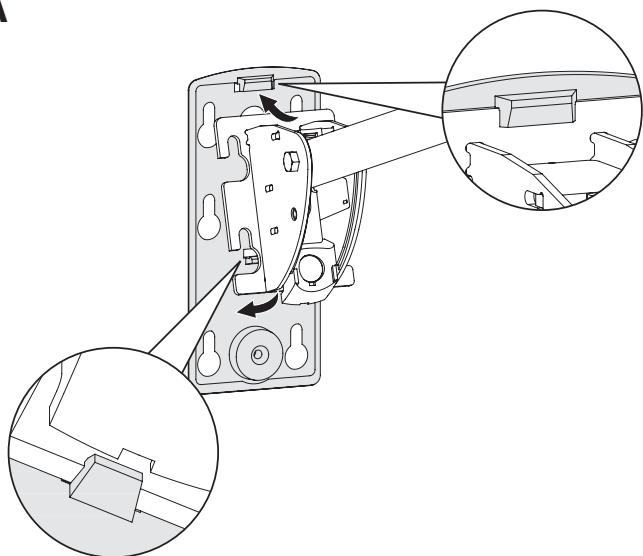
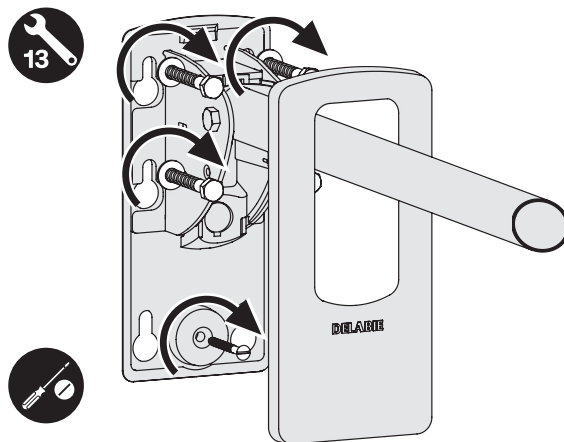
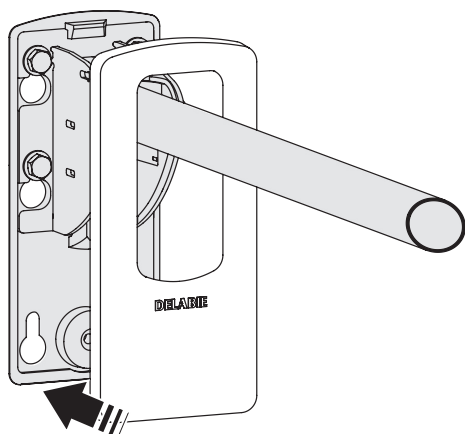
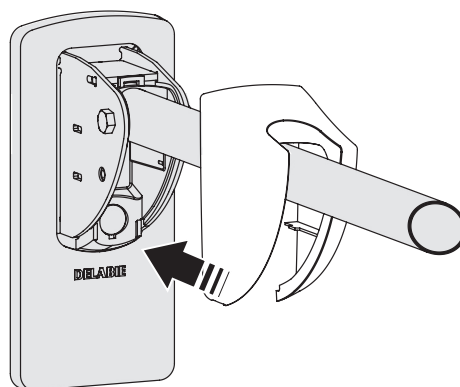
## 510159P / 510159S / 510159N

### NT510159

Indice A



- |  |   |
|--|---|
| <b>FR</b> <i>Porte-rideau<br/>pare-éclaboussure</i>            | <b>NL</b> <i>Opklapbare gordijndrager<br/>spatscher</i> |
| <b>EN</b> <i>Lift-up splash guard curtain rail</i>             | <b>ES</b> <i>Barra para cortina de ducha</i>            |
| <b>DE</b> <i>Anti-Spritz Vorhangstange<br/>klappbar</i>        | <b>PT</b> <i>Varão para cortina anti-salpicos</i>       |
| <b>PL</b> <i>Uchylny drążek do zasłon,<br/>antyrozpryskowy</i> | <b>RU</b> <i>Держатель для штор от<br/>брызг</i>        |

**A****B****C****D**

**RAPPEL****FR**

- L'installation doit être réalisée par un professionnel en respectant les réglementations en vigueur, prescriptions des bureaux d'études et règles de l'art.
- Le choix des vis et chevilles doit être adapté au support mural qui devra être renforcé si nécessaire.
- L'entretien doit être fait avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de produits à base d'acides ou de poudre à récurer.

**Service Après-Vente et Assistance Technique :**

**Tél.:** + 33 (0)3 22 60 22 74 - **e-mail :** sav@delabie.fr  
Notice disponible sur : [www.delabie.fr](http://www.delabie.fr)

**REMEMBER****EN**

- The product must be installed by professional installers in accordance with current regulations and recommendations in your country.
- Ensure screws and rawl plugs are suitable for wall mounting and reinforce if necessary.
- Clean using a soft, damp cloth. Do not use acid-based products or scouring powder.

**After Sales Care and Technical Support:**

**For the UK market only:** Tel. 01491 821 821 - **e-mail:** [technical@delabie.co.uk](mailto:technical@delabie.co.uk)

The installation guide is available on: [www.delabie.co.uk](http://www.delabie.co.uk)

**For all other markets:** Tel. +33 (0)3 22 60 22 74 - **e-mail:** [sav@delabie.fr](mailto:sav@delabie.fr)

The installation guide is available on: [www.delabie.com](http://www.delabie.com)

**HINWEIS****DE**

- Die Installation muss durch einen Fachhandwerker unter Beachtung der anerkannten Regeln der Technik vorgenommen werden.
- Die verwendeten Schrauben und Dübel müssen für den Untergrund (Wand) geeignet sein. Dieser muss gegebenenfalls verstärkt werden.
- Reinigung mit einem weichen feuchten Tuch. Keine säurehaltigen oder scheuernden Produkte verwenden.

**Technischer Kundendienst:**

**Tel.:** +49 (0)231 496634-12 - **E-Mail:** [kundenservice@delabie.de](mailto:kundenservice@delabie.de)  
Anleitung verfügbar unter: [www.delabie.de](http://www.delabie.de)

**UWAGA****PL**

- Instalacja musi zostać wykonana przez profesjonalnego instalatora, zgodnie z obowiązującym prawem, zapisami biur projektowych i dobrymi praktykami.
- Wybór śrubek i kołków powinien być dostosowany do typu ściany, która powinna być wzmocniona w razie potrzeby.
- Czyszczenie za pomocą delikatnie wilgotnej szmatki. Nie stosować produktów na bazie kwasów lub proszków do szorowania.

**Serwis posprzedażowy i Pomoc techniczna:**

**Tel.:** +48 22 789 40 52 - **e-mail:** [serwis.techniczny@delabie.pl](mailto:serwis.techniczny@delabie.pl)  
Ulotka jest dostępna na stronie: [www.delabie.pl](http://www.delabie.pl)

**AANBEVELINGEN****NL**

- De installatie dient gedaan te worden door professionele vaklui die de plaatselijk geldende reglementering, de voorschriften van de studieburelen en de «regels der kunst» dienen te respecteren.
- De schroeven en pluggen die u gebruikt moeten geschikt zijn voor de ondergrond (wand). Indien nodig moet deze verstevigd worden.
- Reinigen met een zachte, vochtige doek. Geen zuurhoudende producten of schuurmiddelen gebruiken.

**Dienst Na Verkoop en Technische dienst:**

**Tel.:** + 32 (0)2 520 16 76 - **e-mail:** [sav@delabiebelux.com](mailto:sav@delabiebelux.com)  
Deze handleiding is beschikbaar op [www.delabiebelux.com](http://www.delabiebelux.com)

**RECUERDO****ES**

- La instalación debe ser realizada por un profesional respetando las reglamentaciones vigentes, las prescripciones de las oficinas de proyectos fluidas.
- La elección de los tornillos y tobillos debe ser adaptada al soporte mural que deberá ser reforzado si necesario.
- El mantenimiento debe ser hecho con un trapo suave húmedo. No utilizar productos ácidos o de polvo que froten.

**Servicio postventa y Asistencia técnica:**

**Tel.:** +33 (0)3 22 60 22 74 - **e-mail:** [sav@delabie.fr](mailto:sav@delabie.fr)  
Esta instrucción está disponible en: [www.delabie.es](http://www.delabie.es)

**LEMBRE-SE****PT**

- A instalação deve ser efetuada por um profissional respeitando as regras em vigor, as prescrições dos gabinetes de estudo e as regras de arte.
- A escolha dos parafusos e buchas deve ser adaptada ao tipo de parede que, se necessário, deverá ser reforçada.
- A manutenção deve ser efetuada com um pano macio húmido. Nunca utilizar ácidos ou pó de arear.

**Suporte Técnico e Serviço Pós-Venda:**

**Tel.:** +35 1 234 303 940 - **e-mail:** [suporte.tecnico@delabie.pt](mailto:suporte.tecnico@delabie.pt)  
Esta ficha está disponível em : [www.delabie.pt](http://www.delabie.pt)

**НАПОМИНАНИЕ****RU**

- Установка должна быть произведена специалистом, с соблюдением установленных норм и предписаний проектных бюро.
- Выбор дюбелей и винтов должен соответствовать опорной стене, которая при необходимости может быть укреплена.
- Чистка должна осуществляться мягкой влажной тканью. Не использовать кислоты и чистящий порошок.

**Послепродажное обслуживание и техническая поддержка**

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ тел.:** +7 495 787 62 04 / +7 495 787 64 32  
Электронный адрес: [delabie@arbat-france.com](mailto:delabie@arbat-france.com)

**After Sales Care and Technical Support: DELABIE SCS: E-mail:** [sav@delabie.fr](mailto:sav@delabie.fr)